

ձէտվելի մէջքիւր պու կիւն րէս-
մէն իլան օլունաճագ տըր :

Բօմա 22 -- Օգոստոսուն իւք 10
կիւնիւ գարֆընտաքի վարիտաթը
ընունտիկէ կէչէն սէնէ վարիտա-
թընտան թախմինա 2 միլեօն գի-
եատէ տիր :

Լօնտրա 22 -- Վէնէցիւէլա իսթիգ-
րազ թահվիլաթընըն գոբօնլարը
թէնտիկէ իտիլէմէնէնէկի, Լօնտրա-
տաքի վէքիլէրինէ պիտիտիլմիշ
տիր :

Թանճա 22 -- Պաա հիւքիւմէթի-
նին ինկիլթէրրա իլէ թէրք իտիլմիշ
օլան միւղաքէրաթը թիւ ճճարիկէ-
եէ պէթէքրար պաչլամագ թէչէպ-
պիւսիւնտէ պուլունմուշ օլունուղու-
նուն ապը եօգ տուր :

ՄԵՄԱԼԻՔԻ ՕՍՄԱՆԻՔԻՆԻ
ԻԾԽԱԼԱԹ ՎԷ ԻԽՐԱՃԱԹԸ

Պին իւշ երւզ ալթը սէնէի մալիկէսի
մարտը իպթիտաթընտան սիւտը. նիւա-
եէթինէ գատար պիր սէնէ գարֆընտա
մէմալիքի Շահանէնին մահսուլաթը ար-
գիէ վէ սէնալիքէսինտէն տիւտարը ճճնէ-
պիւնէ կիտէն, վէ պիւնիւմէ տիւտարը
էճնէպիւնտէն մէմալիքի Շահանէնէ կէ-
լէն էչեանըն ճինա վէ միգտարընը հապի
վէ 1305 սէնէսլլէ տէ պիւնիւմէպիւնէ
տէրէնէլէրինի միւնիթվի օլմագ իւզրէ
թանգիւմ իտիլէն ըսթաթիսթիգ տէֆ-
թէրինին խիւլասաթը ախիքէն Բուսու-
մաթ էմանէթի թարաթընտան նէշը վէ
իլան օլունմուշ տուր :

Պու խիւլասաթա նէգարէն, միւտտէ-
թի մէջքիւրէ գարֆընտա մէմալիքի Շա-
հանէնէ 2 միլեար 291 միլեօն 334 պիւն
372 զրուշ գըլմէթինտէ իտիլաթ մու-
գու պուլուպ, 172,175,018 զրուշ րէսմի
կէօմիւրէ ալընմըշ, վէ մէմալիքի Շա-
հանէնէ 1,283,647,611 զրուշ գըլմէ-
թինտէ իտիլաթ օլուպ, 16,155,846
զրուշ րէսմի կէօմիւրէ իսթիսլա օլուն-
մուշ տուր :

Իւպու ըսթաթիսթիգ՝ մահսուլաթը
արգիկէ վէ սէնալիքէնին մահէլէրի ի-
թիպարըլա օլմաթըպ, մէլիքէլէրի օլան
իսկէլէրի իթիպարըլա թանգիւմ օլուն-
մուշ, վէ Բէթի իտարէի ումուլիքէսին-
տէն վազը օլան թահվիլաթա նէգարէն,
մէմալիքի Շահանէնին տիւտարը էճնէպիւն
իլէ էնալաթը միւմաթալէնէ իտիլաթ օ-
լունան թիւթիւնէլի իլէ տիւտարը էճնէ-
պիւնտէն մէմալիքի Շահանէնէ իտիլալի
մէճագ օլան պաղը թիւթիւն մամուլա-
թընըն միգտարը պէր վէճէի զիյր կէօս-
թէրիլմիշ տիր :

Իրան, Բուսանիա վէ Սըր-
պիսթանա 401,311
Էնալաթը միւմաթալէնէ 3,878,336
Սայիր տիւտարը էճնէպիւնէ 9,112,286
13,394,933

Մէմալիքի Շահանէնէ տիւտարը էճնէ-
պիւնտէն իտիլալ օլունան եարագ սի-
կարա իլէ աղըթ թիւթիւնիւ վէ էնթիէ-
տէն ալընան րէսմ, ճէման եէքիւն 374
պիւն 783 զրուշա պալիլ օլունալ տուր :
Էլթոքատան մուպաեաթա օլունան էս-
լիհա, ալէաթ վէ էտէվաթը հարպիկէ
իլէ տիւլէլի էճնէպիւնէ սիւքիւրա վէ գօն-
սուլարը նամընա վիրուտ իտէն վէ ի-
պաւտէթիսանէ վէ մէթթէպլէր իչին ճէլալ
օլունան էչեա վէ զիրաթ վէ սէնալաթ
իչին իտիլալ օլունան մաքիւնա վէ էտէ-
վաթը զիրալիքէ վէ տէմիր եօլ վէ ֆապ-
րիգալար լէվալիմաթը օլարագ պա իմ-
թիւտալ կէթիլիլէն էչեա մուվաթգա-
թէն րէսմի կէօմիւրէպտէն մուսաֆ օլ-

տուգլարը ճիւնէթլէ, պունա տախիլտէ-
լիւ տիր :

Բուսու մաթ էմինի Հասան Ֆէհմի բա-
շա հազրէթլէրինին էմանէթի ճէլիլէնէ
թայիլիլէրինտէն պէրի իճրա օլունան
իսլահաթը ատիտէ, էմանէթին պիւնիւմ-
լէ շիւպէսինէ ալիտ օլարագ, հէր վէճէ-
լէ շիւպէանը շիւքրան վէ մէճմէտէթ մէ-
վատտէն օլուպ, վարիտաթը րուսուլի-
եէնէ էն զիւտաթէ էգօնօմի մէսլէլէրի-
նին տէրքեար օլան էչէմիլիքէթիլէ պի-
րապէր, 9,447,363 զրուշ պիր ֆարգ
կէօմիւրէլ, վէ պու սէնէ քիւտալա-
րընըն պու գատար տիւլիլիւնիւկիւ վա-
րիտաթը մէջքիւրէնէ պիթթապի իրաթը
թէչէսաթիտէն խալի օլմաթընտան,
ֆազլարի վարիտաթընը շու մէրթէպէնէ
կէթիլիլմէսի, միւշարիլէյհ հազրէթլէ-
րինին աաթը հիւսնի իտարէլէրի ճիւմ-
լէսինտէն պուլունմուշ տուր :

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Բակիւզա պաշ շէհպէնտէրիկի
Քէֆէ շէհպէնտէրի Պահիր պէյէ.
Քէֆէ շէհպէնտէրիկի՝ Բէշթա
շէհպէնտէր վէքիլի վէ գանշլէրի
Ասրմ պէյէ.

Բէշթա շէհպէնտէր վէքիլի վէ
գանշլէրիկի՝ թահիրաթը խա-
րիճիկէ գալէմի խիւլէֆաթընտան
Ֆէրիտ պէյէ.

Բրէվէզա սանճաղը թիւարէթ
մահքէմէսի րիւհաթէթի՝ լիվալի մէզ-
քիւր պիտաեթէթ մահքէմէսի մու-
հարիլի Վասիլէ էֆիկէ.

Կէտուս գաղաթը գալմագալընա
թայիլի պուլուլուլուշ օլան ֆեմալիլ
էֆիկէ րիւթպէի րապիա թէվէիհ.

Գօնիա վիլաեթիլի գապլիկէ ա-
լաեթ գօմանտանը Հիւսէյին բաշա-
եա Յիւնիւկի Օսմանի.

Տիվանը մուհաթէպաթ գալէմի
քէթէպէսինտէն Մէհմէմէտ ձէմա-
լէտտին պէյէ Կիւնիւկի Օսմանի իհ-
սան պուլուլուլուշ տուր :

Սատրազամ հազրէթլէրինէ Սըրպ
հիւքիւմէթի թարաթընտան պիրին-
ճի րիւթպէտէն գըլընը թագ օվա
նիլանը իթա օլունմուշ տուր :

Ավսթրիա սէֆիրի տիւն Պա-
պը Ալիկէ կիտէրէք, սատրազամ
հազրէթլէրինի զիւտաթէթ իթաթի-
տէն սօնրա, խարիճիկէ նազըրը բա-
շա հազրէթլէրի իլէ միւլաթաթ իթ-
միշ տիր :

Համալիտի սիւաթի ալալարընըն
թէրթիպ իտիլմիշ օլունուգլարը մա-
հէլլէրտէ ճամի վէ մէքթէպլէր ին-
շասը հազընտաթի իրաթէի Շահա-
նէնին իճրաթը իչին մէմուր թայիլի
իտիլէն Հազըր բաշա՝ Էրզրում,
Պիլիլիս վէ Վան վիլաեթիլէրինի
կէչթ ու կիւղար իտէրէք, մէքքիւր
ճամի վէ մէքթէպլէրին մէվգիլէրի-
նի թայիլի վէ էպիլիկէլէր լէվալի-
մին թէտարիք իլէ, Էրզրումա վա-
տէթ իթմիլ, վէ օրատա տախիլ պու-
լունտա միւթէալիլի ումուր իլէ
իլթիլալ իթմէքտէ պուլունմուշ
տուր :

Ձէպէլի Լիպնան միւթէսարը՝
Փը Նաու բաշա հազրէթլէրի եա-

լըն մահէլիլի մէմուրիկէթի ճէտիտէ-
լէրինէ կիթմէք իւզրէ Տէրիսաա
տէթտէն հարէքէթ իտէնէքլէր
տիր :

Միւշարիլէյհ հազրէթլէրինի գա-
լիւ պիւրատէրլէրի օլուպ, Խարի-
ճիկէ նէգարէթի միւլալարընտան
պուլունան Ֆրանգօ պէյ էֆ. տա-
խիլ պիր միւտաթէթ իչին ձէպէլի
Լիպնանա կիթմէք իւզրէ մէքքիւրի-
եէթ իսթիսլալ իթմիշ տիր :

Պանգը Օսմանի իտարէսի 4 մէ-
մուրիկէթ իչին միւտապէգա իմթի-
հանը թէրթիպ իթմիշ օլուպ, մէ-
վատալ իմթիհանիկէ պէրվէճհի ա
թի տիր :

Ֆրանսիացի վէ եա ինկիլիգ իսան-
լարըլա ումուրը թիւճճարիկէ վէ
ումուրը իտարէ հազընտա միւ-
քեթաթէպէ :

Պաղը լիտանլարա վէ խուսուսլի-
լէ թիւրքէ եաղմագ վէ օգուլագ :

Իլմի հիսապ, հուգուգը թիւճ-
ճարիկէ վէ ճօղքաթիլի թիւճճարի
հազընտա մալիւմաթը էսաթիկէ :

Պարիզ վէ ըսգ օնթօ հիսապարը,
գամպիօ ալըմ սաթըմը, արպիթ-
րաթ, աղչէ մուսմէլէսի, թահվի-
լաթ ալըմ աթըմը :

Իւպու իմթիհանա տախիլ օլմագ
իսթէնէնլէր պիրէր միւթէպէր քէ-
ֆիլ իրաթ իտէնէքլէրի կիպի, Պան-
գանըն թալրա շիւպէլէրինէ կիթ-
մէնէ տախիլ ըսգի օլաճագլար տըր :
Միւտապէգաեա տախիլ օլանլար հիշ
տէնիլէ 30 եաղնտա օլաճագլար
տըր : Իւպու միւտապէգա իմթիհա-
նը կէլէնէք հոկտեմբեր գարֆընտա
իճրա օլունաճագ, վէ մէքքիւր ա.
եռն հանկը կիւնիւնտէ վուգու պու-
լաճաղը իլէրտէ իլան իտիլէնէք տիր :

Վալիլէրէ իճրաի տէվլէրի մէ-
սարիլիկէ գարըլըգ օլմագ իւզրէ
շիմաթիկէ գատար թախիլ օլունմուշ
օլան 30 պիւն զըշ, 20 պիւնէ լէնգիլ
իտիլմիշ տիր :

Լօնտրա սէֆիրի Բիւսթէմ բա-
շա հազրէթլէրի թէպալիլի հալա
զընտա Միւնիլիտէ պուլունմագ-
տա իքէն, կէչէն սալը կիւնիւ շէհ-
րի մէքքիւրտէն Բարիսէ մուվասը-
լէթ իթմիշ տիր :

Սիւլիսանը միւտաթէթի ճէգալի-
եէլէրինի իքմալ իտէն 60 քիլինին,
Ճիւլուսը Հիւմաեուհա միւտաթի
կիւնէ հիւրմէթէն թախիլիկէ սէ-
պիլլէրի հազընտա թանգիլմ օլու-
նան տէֆիլէրի մախուսա՝ տիւն Ատ-
լիկէ նէգարէթիլիտէն արզը աթըպ-
պէի իւլաա գըլընմըշ տիր :

Հիւքիւմէթի Մէնիկէ ճանի-
պիլնտէն տախիլ իլթիլաթ պուլուլա-
ճագ օլան միւթիլլիլի հոգուգը
պահրիկէ գօնիլիսի, կէլէնէք սեպու-
ին 26 նըլ կիւնիւ ձէնօվաթա իճթի-
մա իտէնէք տիր :

Տիւն Էսաեան գուլմանիսանըն
Սաաթէթ վարօրու իլէ շէհրիլիզէ
250 նէֆէր Իսլամհանիլիլի կէլիպ,
աշվալը սըհհիլիլիլի շիւպէլի օլմա-
տըղը պատէթթահաղը, բարաթիպա-
լարը վէրիլմիշ տիր :

Անատոլիա տիմիր եօլու շիւքէ-
թի՝ Ա.բա քէօյիւնտէն Սարը քէօ
յէ գատալ օլան իսթիլըն խիթամ

պուլմուշ օլունուղունու րէսմէն Նա-
ֆիա նէգարէթինէ պիտիլմիշ օլունա-
ղունաան, էօնիւմիւգտէքի բազար
կիւնիւ, պիր հէյեթի մախուսէ,
մէքքիւր իսթիլը թէպիգ իչին օլ-
ճանիպէ կիտէնէք տիր : Սարը քէօյ-
տէն էնգարէնէ գատար հէնուգ 170
քիլօմէթի գալմըշ օլուպ, պունուշ
110 քիլօմէթի օլունուղունա շիպուգլար
գալթէն վաղ իտիլմիշ օլմալըլա,
եալընը 60 քիլօմէթի մահէլլէ շի-
պուգլար վաղ իտիլաթտէ, Անա-
տոլիա իսթիլը քեթալիլին խիթամ
պուլմուշ օլաճագ տիր :

Թիւճճարտան Թէլլի օլուն էֆ.
Սամիս իլէ Չարլամպա արասնտա,
Պէլլուլ թիւմալպընըն շարթարը
կիպի շարթար իլէ վէ պուլար իլէ
իլլէմէք իւզրէ պիր թիւմալ ինչաթ-
նը հիւքիւմէթի Մէնիկէ տէն իսթիտա
իթմիշ, վէ Նաֆիա նէգարէթի սաշի-
պի իսթիտանը իլթիտարը մալիի
հազընտա մէմուշ օլունաճագ
մալիւմաթ ալիլ իթաթիլտէն սօնրա,
քէյֆիկէթի հիլիկէթի ֆէնիկէնէ ի-
հալէ իթմիշ տիր :

Բրէնա Ֆէրիտինտանըն եաղըն-
տա Բիլօ մանաթիլընա կիտէնէկի,
վէ Մ. Սլանպուլօֆուս տախիլ Վար-
նաեա ալթէթ իտէնէկի ալընան մա-
լիւմաթտան տիր :

Լօյտ գուլմանեաթը Չին տէնի-
ղինէ էչեա նալ իթմէք իւզրէ պու-
քէրէ Մարի Վալէրի նամընտա վէ
6000 թօնէլաթօ ճէսամէթիլտէ պիւ-
նիւք պիր վարօր ինչա իթիլմիշ
օլունուղունտա, մէքքիւր վարօր պու-
քէրէ տէրեաեա էնտիլիլմիշ տիր :

Ալաֆ. սեպու. ին 11 ինճի կիւնիւնէ
գատար վարօրուն տախիլին պիլ
ճիւմէ ինչաթը իքմալ իտիլէրէք,
եէվալ մէքքիւրտէ Ֆիուլմէ, Բորթ-
սալիտ, Սիւլէյի, Ատէն, Պոպալ վէ
Շահպալ թարիլիլլէ Չինէ միւթէ-
վէճհիկէ հարէքէթ իտէնէք տիր :

Պուլկարիսթան էմարէթինէ
ապտը թաաալվուր օլունան 20 միւ-
եօն ֆրանկըգ իսթիլըրաղըն հէնուգ
ապտընա մուվաթագըլլէթ հասըլ
օլմատըղը Սօֆիատան պիտիլիլիտուր :

Ատանա մուգալէլաթ մուհար-
րիլի սապըգ Սրապիտն էֆ. Պէկեան
եալընըգ թիւրքէ, էրմէնիկէ, րոււ-
ճա վէ ֆրանսիացի իլանաթ նէլի-
նէ մախուս օլմագ իւզրէ Մէճ-
մուա իլանաթ նամըլա հաթթա-
լըգ պիր գաղէթա նէլիլ իչին միւ-
սաաթէ իսթիտա իլլէմիշ տիր :

Տը. Պէրթօ վէ պիրինի սընթ
էճագըլարտան Մ. Լագրուա (Խա-
շիկ էֆ. Հիւնքեարպէյէնտիկէն),
մէմալիքի Շահանէտէ ֆէնիլ թըպ-
պըն քէպ իթաթիլի թէրագըրաթը
թահզըգ իթմէք իւզրէ, Ֆրանսա
հիւքիւմէթի թախիլտան մէմու-
րիկէթի մախուսէ իլէ Տէրիսաա-
տէթէ կէլմիլէր տիր : Միւթալիլ-
հիւմա՝ սէր թապիլի հազրէթի Շէհ-
րիկէր Մալթոքէնի բաշա հազ-
րէթլէրի իլէ կէօրիլ շալիլէրի կի-
պի, տիւն սապալ տախիլ Պարիգ բա-
շա (Տէլա-Սուտա) իլէ պիրիլտէ
թաաթի գատընլար իսթիլաթանիլ-
նի զիւտաթէթ իթմիլլէր տիր :

Եէթմիշ ալթընուֆուս Մուսէվի
մուհաթիլին իլթիլի կիտէնէքլէր
տիր :

—Աթիտէքի վագրա բազար կիւ-
նիւնտէն պէրու Պիւրիւք աստա էհա
լիսինճէ սէրմանէյի պահա ու մէգալ
օյմուչ տուր շէօյլէքի եւ վմի մէգքիւր-
տէ էրմէնի միւթէպէրաննտան Ա...
էֆ. աստանն մաարուֆ պիր օթէլի
թէրաքսարնտա պիր իսկէմէտէ օթու
րուպ անագլարընը տէկէր պիր իս-
կէմէ իւզէրինէ վագ իլէ, սիկարա իչ-
մէքտէ իքէն, զարիպա պու եօյտա
օթուրուչու օրատա պու լուան պա-
զը գատըն վէ էրքէքէրին խօյունա
կիթմէեքէք, պիր թագըմ թահա-
գիրարմիզ սէօյլէքէ պալլաւըչար. էգ-
ճիւմէ քէնտիւնի իւրօքալը թասալ
մագ իսթէեքէն Մ. Պ... Մ. Ա... նըն
միլիէթինէ գարըն հագարէթէ գը-
նամ իթմէքէ, մէսէյէ պիւնիւմիւչ,
վէնիսեքէթ Մ. Պ... էլտիվէնէրինի
Ա... էֆ. նին երգիւնէ քըրալթմիւչ,
պունուն իւզէրինէ Ա... էֆ. պիր
սասթ սօնրա ահրպասընտան իքի
քիլիքի, թարգիւնէյի լագրմէքի վէր-
մէք իւզըն խասմինէ կէօնտէրմիւչ, վէ
օ տա մուվաֆաթ իտիպ, ֆա-
գաթ մատտէ՝ իքի նէֆէր շահիտ
պուլմագ իւզէրինտէ գալտըրնտան,
պու մագ սէտէ ճէր թարաֆա
սէյիթմիւչ իսէ տէ, էլան քիմէքի
քէնտիւնի շահիտ պու լամատըրնտան,
մէսէյէ պու մէքքէքտէ գալմիւչ տըր.
Չարիպ եէրի շուրասը տըր քի,
էլրօքալը օյմագ իտիպալընտա կէ-
զէն Մ. Պ... տէ անասըլ էրմէնի ի-
միւչ.

—Պու կիւն սասթ և րատտէյէ-
րինտէ Եէտի. գալտէտէ պիր հարիգ
զուհուր իթտիկի իչիսիւմիւչ տիր.

—Կէչէն յուլիսին 1901նճու կիւ-
նիւ ագչամը սասթ ալաֆ. 8 րատ-
տէլէրինտէ Գարատէնիզ պօղաղըն-
տա պուլու. նան պիր Լագ գահըղը-
նըն ֆուրթուռտան տէվրիլէքէ,
տէրուինտէ պուլու. նան և քիլինին
տէնիզէ տիւչտիւկիւ, թալիսիսիւն
մէսուրլարը թարաֆընտան կէօրիւ-
մէքէ, երկգմէք պիլէն Յիւ իրլէր
վասթմարլա գուրթարլմը, վէ
տէկէր պիրի իսէ երկգմէք պիլմէտի-
կիւնտէն զարգ օյմուչ տուր.
Մէմուրիլին թալիսիսիւնտէն Մ. Սա-
մուէլիւմէր՝ Մօնիթէօր Օրիանթալ
ղաղէթասընա կէօնտէրտիկի պիր
մէքթուպտա, պիւնիւք պիր թէկիւ-
քէտէ պուլու. նան իքի պիւլիւք քէ-
միւր գահըղընը գուրթարապ
պունիւրը Գիլիս իմանընա կէթիւ-
տիկի, վէ մէքքիւր գահըղլարըն
հալմանըն քէսպի իթիտալ իթմէսի-
նէ ինթիզարէն օրատա տէմիլէմիւչ
օլտուղունու պիլտիւմիւչ տիր.

—Օն ալ էվվէլ Սիլիվրիտէ պիր
Արնափուտ նակեալ զայպ օլտուղուն-
տան, մէքքուլըն զայպը՝ Եէհուտի-
լէքէ համլ իտիլմիւչ իսէ տէ, գալը-
թաի մաճէլիլիէ պու լիվաեքէթին
ասըլըղ օլտուղունու թէէմին իթմիւչ
տիր. Պու տէֆա իսէ, ճիւնտէթի
վագրանըն ֆարլէրի շու սուրէթտէ
մէլտանա չըքմըլ տըր.

Գաթլ իտիլմիւչ օլան մէքքուլ Ար-
նափուտուն՝ ֆուրուհունու պիր գա-
րնտալը օլուպ, անըն իլէ պիրլիք-
տէ Սիլիվրիտէ իքի ֆուրուն աչ-
տըղլարընտան, պու խուսուս տի-
կէր Բուլ ֆուրուհունուարա գարար

վէրմէքէ, պիր կիւն իչլէրինտէն պի-
րի, մէքքուլ Արնափուտուն պիր
թագրիպ ֆուրուհունա կէօթիւր-
միւչ, վէ ֆուրուհունու վասիլ գա-
ֆասընա պիր պալթա էնտիլմէք-
լէ, պիլարէքի թէլէք իթմիւչ տիր.
Մագթուլուն իւզէրինտէքի ագչէսի
արալարընտա թագսիմիտիլտիքտէն
սօնրա, նալը, ֆուրու. նըն պիր թա-
րաֆընտա տէֆն իտիլմիւչ, վէ իւչ ալ
սօնրա վասիլ՝ պու սրըր պիր օր-
ման պէքքիւնէ սէօյլէմիւչ, վէ օ տա
պիր ճիւնտէթ սէպէպի իլէ Էտիր-
նէտէ հապս օլունմաղէ, վուգուա-
թը՝ Բօլիս խաֆիեքէի օլան պիր քիմ-
սէեքէ նագլ իթմէքէ, իչ մէքքիւնէ
պիլտիլմիւչ, վէ պու սուրէթլէ
մագթուլուն նալլըն իլլէրի պուլու-
նարագ, ֆուրուհունուար թէվգըֆ
գըլընմըլար տըր.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Տիւեռնը ումուլիէն իտարէսինին չը-
գան սէնէ յուլիս հասըլաթը 90,791.28
լիրա օլտուղուն հալտէ, պու սէնէ յուլի-
սինտէհասըլաթ՝ 10,112.39 լիրա ֆաղա
օլարագ 109,903.67 լիրա պալիլ օլ-
մուչ տուր. 1891 սէնէի մալիեքէսինին
իւք պէչ ալը հասըլաթը 883,027.17 լի-
րա օլտուղուն հալտէ, պու սէնէ մէք-
քիւր ալարտա հասըլաթ՝ 26,679.79
լիրա ֆաղա օլարագ 910,706.96 լիրա-
նա չըքմըլ տըր.

ԳՕԼԷՐԱ

Քէրմանյահտան օգոստ. 10 թարի-
խիլլէ քէչիտէ գըրնան պիր թէլէկ-
րաֆնամէտէ, Համատանտա գօլէրա-
նըն զուհուրի իչար օլունմուչ տուր.

Էրզրուտան ալընան պիր թէլէկ-
րաֆանէգարէն, վիլալէթին հուտուտ
պօեռնտա վագը թէհաֆֆի, գնա-
նէլէրտէ գարանթինա թահթընտա
պուլունան եօլմուլարըն օրհնէթլէրի
պէր քէմալ պուլունմուչ տուր.

Աքքեատա սօն 24 սասթ գարֆըն-
տա գօլէրտան վուգուաթ օլմատը-
ղը՝ ալընան թէլէկրաֆտան անլալըլ-
մըլ տըր.

Բուսիա հարպիեքէ նէգարէթի՝ գօ-
լէրանըն զուհուրինտէն տօլաեք ա-
սաքիլի թէտիֆէնին պու սօն պա-
հարտա սիւհա պալընա ճէմ իտիլ-
մէմէսինէ գարար վէրմիւչ տիր.

Բուսիանըն մէմալիքի ճէնուպիեք-
սինտէ վէ էգքիւմէ Պագուտա գօ-
լէրանըն ագալմագտա օլտուղուն, վէ
էվվէլճէ օրալարընը թէրք իթմիւչ օ-
լան էհալինին ագըն ագըն ալտէթ
իթմէքտէ պուլունտուղուն մէրվի
տիր.

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Գալաթա 12 օգոստ.	
Գ. ումուլի 11 յուլիս գար.	23 09
Գ. 12 ալըլ. տուպը գ. ք.	23 09 1/2
Իւնիֆիեքէ գատ.	
Սէրի Ա. Ա. Իսթիքրագ	52 40
Ե. Բ.	28 35

—Տօղրուտա պիլմէմ, լաքին իւմիտ իտին, վէ հագքըմ-
տա էմիլիէթ իւզըն պուլունուն. Եէմին իտէրիմքի, օն պէչ
կիւնէ գատար քէնտիւնի իլէ էվլէնէճէքսինիզ.

Պէօյլէճէ սըր Վիլիամս, Սըրիզի, մէքքիւր վատ իլէ իւ-
միտլար պրագարագ, արապասընա ալտէթլէ, եուլարը
թութմուչ օլան Գօլարա խիթապէն.

—Ջանն իտէրիմքի, շու օեռնու լաեքըլլա օյնատըմ.
Արմանըն գարընըն չալաճագ եէրտէ իսմինի չալտըմ. Մատէմ
քի ինթիգամըմ սըրասընտա տըր, չիմտի տէ Քէրմարուէնին
միլեօնլարըլլա մէչղուլ օլալըմ, տէտի.

Գօլար. - (ագչէ թամարնա միւպթէլա օլանլարա մախսուս
պիր սէտա իլէ.) Միլեօնլարմը... պէնճէ էսասի մատտէ օ
տուր.

—Պէն տէ օ էֆքեարտաեքմ. իմտի, Պըրթանեքտա մատ-
մագէլ էրմին տը Պօքրէօ իլէ էվլէնէճէքիմտէն, պու ագչամ
օրաեա կիտէճէքիմ.

Պու սուրէթլէ ալլագ Անտրէա հէր նօթթատա զալէպէ
չալմագտա օլուպ, շէօյլէքի Ֆէրնանը հապս իթտիրմիւչ, Սը-
րիզ իլէ Ժաննը սէքուէսթրօ թահթընա ալտըրմը, Պագգա-
րաեք մէճնունէ կիպի թիմարլանէեք աթարըմը, վէ գօնթ
Արման տը Քէրկաղը՝ պունտան պէօյլէ միւթէվէֆա Մ. պա-
րօն Քէրմուր տը Քէրմարուէնին վարիսլէրինի պուլմագ հա-
լէ կէթիւրմիւչ իտի.

Լէօն վէ սիզ, քէնտիսինի սուֆրանըգա տալէթ իլլէմիւչ,
վէ մուխիսարէն օրատան հարէքէթինիգտէ, քէնտիսի մատ-
մագէլ տը Պալտէրի խանէսինէ գատար կէօթիւրմիւչ տիր.

—Շիմտի անլամաեա պալլաեքուլմ.

—Հէնուզ հէր շէյի անլամաեքուլունուգսէվիլիւլ գըզըմ.
Տուրուն հիքեաեքէմի իքմալ իտէեքիմ.

Սըրիզ, գալպտէն նէչէթ իտէր պիր պէլաղէթի մախսուսէ
իլէ սըրֆ հագքըէթի նագլ իտէն սատտիլ վէ սաֆտէրուն
քիմէլէրին թավը ու հալինտէ պուլունան սըր Վիլիամսա
պագմագտա օլտուղուն հալտէ, մէքքուլ իֆատէսինի շու եօլ-
տա իլէրի կէօթիւրտիւ.

—Պասթիլէն, ագիլ վէ գուրնալ պիր քիման օլուպ,
պէնիմ օտա խըզմէթքեարըմ օլմագլա հալը օլտուղուն ճէսա-
րէթ սաեքսինտէ, կէօեա Ժաննըն քէնտիսինէ մուհապպէթի
պուլունուեքուլուն կիպի եօեիւնմիւչ, վէ ասըլ քէնտի իսմիլլէ
եիւզպալըլը գըֆաթընը՝ ահրպասընտան պուլունան իհթի-
եար պիր քիմանէք վէրիպ, քէնտիսի իսէ, պէնիմ իւնվանըլ
վէ իսմիլի ալմըլ տըր.

Վիլլէ պու սալիթէ եիւզպալը, կէլիպ Ժաննըն իգամէթ
իթտիկի խանէտէ պիր օտա թուլթմուչ, վէ բէտէրինին աթիգ
պիր տօսթու մագամընտա, օ կէնճ գըզըլագըն օտասընա
կիտիպ, պէնիմ իսմիլի ալմըլ օլան Պասթիլէնտէն պահա
իթմիւչ, վէ ագ սօնրա օ պիէտէպ հէրիֆ՝ գօնթ տը Քէրկաղ
նամիլլէ Ժաննըն տաիլէսինտէ գապուլ օլունմուչ տուր. Սը-
վագըթ Ժանն՝ Պէվիլտէ կէօրտիւկիւ ատէմի թանըմը, վէ
կէնճ գըզլար՝ մահգա րօմանլարտա կէօրիւլէն էֆքեար սա-
հիպլէրի օլմալարըլլա, խըզմէթէմ պուլունան Պասթիլէնի՝
պիւնիւք պիր ատէմ զանն իլէ, օնա կէօնիւլ վէրմիւչ տիր.

Սըրիզ. - (հիտտէթլէնէքէ.) Նէ՞ տիեքուլունուգ, մատմա-
ղէլ տը Պալտէր պիր խըզմէթքեարա կէօնիւլ միւլ վէրսին.
խայր, խայր, պու օլաճագ շէյ տէյիլ տիր.

—Ագիլէմ Սըրիզ, թէսատիւֆ, եախօտ տահա տօղրու-
ուլ մաեքէթիմտէ պուլունան մէմուլար պու շէյլէրի պա-
նա

